



Zeichenerklärung

**WICHTIG**

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

**WARNUNG**

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

**ACHTUNG**

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.

**HINWEIS**

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.



Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen!



Schutzklasse II



LOT-Nummer



Hersteller



ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass das Gerät kippsicher auf einer feuchtigkeitsunempfindlichen Oberfläche betrieben wird. Insbesondere bei Betrieb mit mineralstoffhaltigem Wasser kann es zu Niederschlägen / Ablagerungen kommen. Achten Sie darauf, dass der austretende Nebel nicht auf andere elektrische Geräte, Möbel oder Wände gerichtet ist.

DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt dient ausschließlich dem Aromatisieren der Luft in trockenen, geschlossenen Innenräumen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz, sondern ausschließlich für den Hausgebrauch vorgesehen. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Anleitung. Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch.

Fehlgebrauch

Ein Fehlgebrauch des Produkts kann zu gefährlichen Situationen führen.

- Befüllen Sie das Produkt ausschließlich mit Wasser oder aromatisiertem Wasser und verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Feuchträumen wie Bädern oder Saunen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen mit offenem Feuer (Kamin, Gasherd, Kerzen usw.).
- Führen Sie keine Gegenstände in Öffnungen des Produkts ein.
- Stellen Sie das Produkt nicht direkt vor eine Klimaanlage oder andere elektrische Geräte.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzadapter (ICP12-240-0500D) betrieben werden.

Kinder

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufgestellt wird.
- Achten Sie darauf, dass Kinder zu keiner Zeit mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen, es besteht Erstickungsgefahr.

Unsachgemäße Handhabung

Die unsachgemäße Handhabung des Produkts kann zu Verletzungen führen.

- Achten Sie auf ein sachgerechtes Anschließen des Produkts. Beachten Sie hierbei diese Bedienungsanleitung.
- Achten Sie auf eine sachgerechte Verwendung des Produkts. Decken Sie es niemals ab.
- Beachten Sie, dass eigenmächtiges Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet ist. Im Falle des eigenmächtigen Umbaus und/oder Veränderns erlischt der Garantieanspruch.
- Öffnen Sie während des Betriebs niemals den Wassertank.
- Ziehen Sie vor dem Befüllen oder Leeren des Produkts immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie vor Installation, Reinigung und bei Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Entleeren Sie den Wassertank vor Nichtbenutzung.
- Wenden Sie sich an den Hersteller oder eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produkts haben.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur durch medisana, seinen autorisierten Kundendienst oder durch eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Aufstellen

Wenn Flüssigkeiten, feuchte Luft oder Feuer mit dem Produkt in Kontakt kommen, können Verletzungen die Folge sein.

- Stellen Sie das Produkt nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit wie Bädern oder Saunen auf.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuseinnere gelangen. Dadurch wird nicht nur das Produkt zerstört, sondern es besteht auch Brandgefahr.
- Schützen Sie das Produkt vor Witterungseinflüssen. Stellen Sie es nie im Freien auf.
- Stellen Sie das Produkt nur auf ebene Flächen. Auf schrägem Untergrund kann Wasser vom Wassertank in das Gehäuseinnere gelangen.
- Achten Sie darauf, dass die Lufteinlassöffnungen am Boden des Produkts nicht abgedeckt oder verschlossen sind.

Verwendung

- Das Gerät darf nur mit dem empfohlenen Verdampfungsmedium verwendet werden. Bei der Verwendung anderer Stoffe kann eine toxische oder Brandgefahr entstehen.
- Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern kann.
- Lassen Sie nicht zu, dass der Bereich um den Luftbefeuchter feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, drehen Sie die Leistung des Luftbefeuchters herunter. Wenn die Leistung des Luftbefeuchters nicht heruntergedreht werden kann, verwenden Sie den Luftbefeuchter intermittierend. Achten Sie darauf, dass keine saugfähigen Materialien wie z. B. Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.
- Ziehen Sie während des Befüllens und Reinigens den Netzstecker des Geräts.
- Lassen Sie niemals Wasser im Vorratsbehälter, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
- Entleeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch.
- Warnung: Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, vorhanden sein können, können im Wasserreservoir wachsen und in die Luft geblasen werden, was zu sehr ernsten Gesundheitsrisiken führt, wenn das Wasser nicht erneuert und der Tank nicht alle 3 Tage ordnungsgemäß gereinigt wird.

Gerät und Bedienelemente

- 1 Nebelauslass
- 2 abnehmbarer Tankdeckel
- 3 Gerätebuchse
- 4 Ein-/Aus-Taste

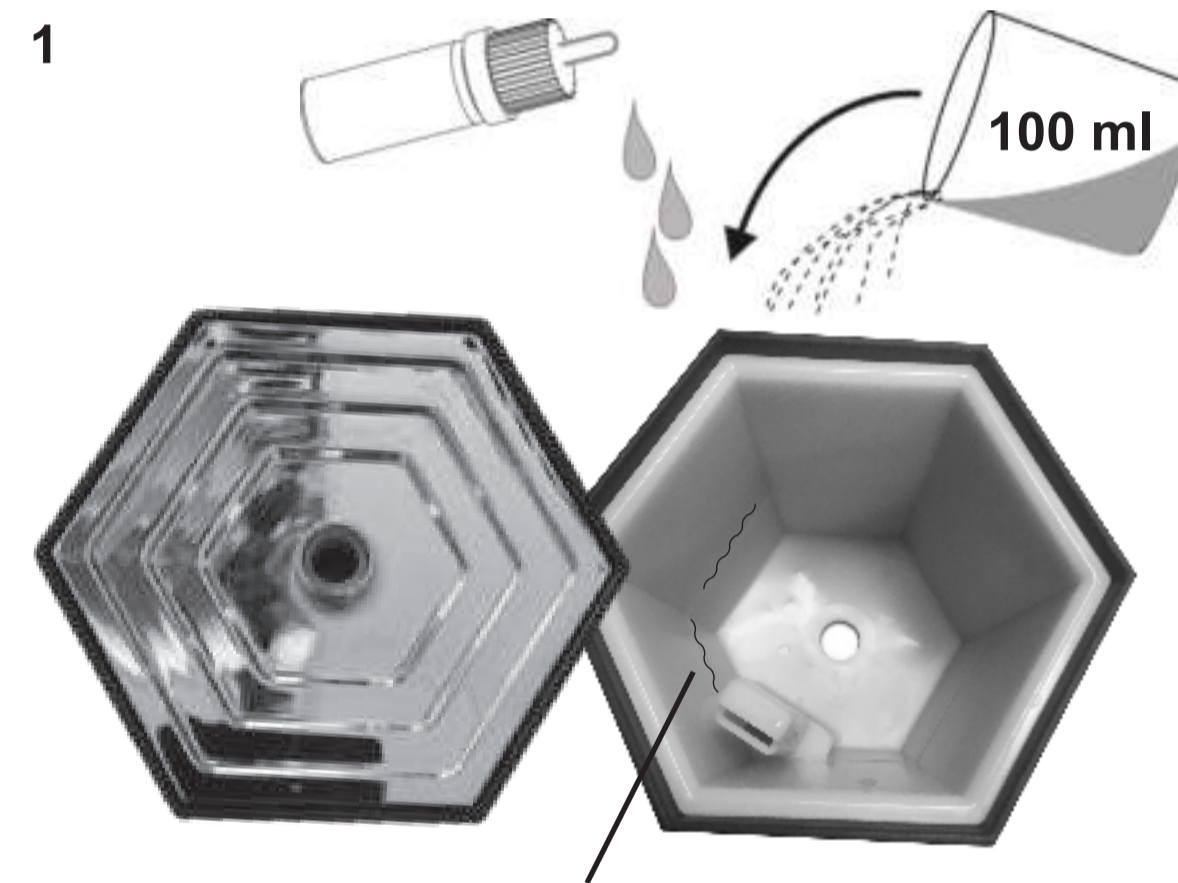
Der Aroma Diffusor wird über die Ein-/Aus-Taste 4 gesteuert. Mit diesem Taster kann der Aroma Diffusor ein- und ausgeschaltet werden. Das Einschalten ist nur bei korrekt befülltem Wassertank (max. Füllmenge 100 ml) möglich. 100 ml Wasser reichen für ca. 4 Stunden Dauerbetrieb. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn der Tank leer ist.

Befüllen des Wassertanks und Zugabe von Duftstoffen

Nehmen Sie den Tankdeckel 2 nach oben vom Gerät ab. Befüllen Sie den Wassertank mit max. 100 ml frischem Trinkwasser. Geben Sie dann einige Tropfen der Aromaessenz (je nach gewünschter Intensität) in den mit max. 100 ml gefüllten Wassertank.

ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass das Gerät kippsicher auf einer feuchtigkeitsunempfindlichen Oberfläche betrieben wird. Insbesondere bei Betrieb mit mineralstoffhaltigem Wasser kann es zu Niederschlägen / Ablagerungen kommen. Achten Sie darauf, dass der austretende Nebel nicht auf andere elektrische Geräte, Möbel oder Wände gerichtet ist.

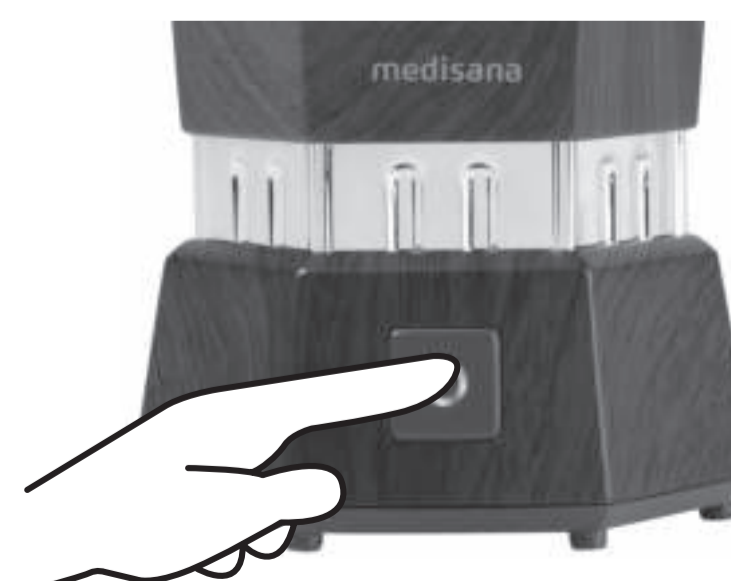
1



2

Wählen Sie den zu Ihrer Netzsteckdose passenden Netzstecker und montieren Sie ihn am Adapter. Stecker an Gerätebuchse 3 anschließen und Adapter in die Netzsteckdose stecken.

3

**Reinigung und Pflege**

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
- Leeren Sie das Gerät nach jedem Gebrauch und trocknen Sie den Wassertank mit einem Tuch.
- Waschen Sie den Wassertank mit klarem Wasser aus, wenn Sie das Aroma wechseln möchten. Dadurch wird eine Vermischung unterschiedlicher Aromen vermieden.
- Reinigen Sie die Außenfläche des Geräts nur mit einem weichen, leicht befeuchteten Tuch. Reiben Sie es anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch trocken.
- Verwenden Sie keinesfalls Bürsten, scharfe Reinigungsmittel, Benzin, Verdünnung oder Alkohol.

Entkalken

Entkalken Sie das Gerät nach fünf- bis sechsmaligem Gebrauch oder alle 14 Tage. Dabei wie folgt vorgehen:


1. Gerät von der Stromversorgung trennen.
2. Wassertank mit maximal 100 ml warmen Wasser füllen und drei Esslöffel Zitronensäure hinzugeben.
3. Flüssigkeit mindestens fünfzehn Minuten einwirken lassen.
4. Flüssigkeit ausschütten.
5. Wassertank mit frischem Wasser ausspülen.
6. Wassertank mit einem trockenen Tuch auswischen.

Sollten Sie dennoch Fragen haben, kontaktieren Sie bitte unseren Service. Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beiblatt.

Entsorgung

Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Technische Daten

| | |
|-----------------------------------|--|
| Name und Modell: | medisana Aroma Diffusor AD 100 |
| Stromversorgung: | 100 - 240 V~, 50 - 60 Hz 24 V  0,5 A |
| Leistung: | 7 Watt |
| Abmessungen: | ca. 103 x 103 x 174 mm |
| Gewicht: | ca. 427 g |
| Fassungsvermögen des Wassertanks: | 100 ml |
| Artikel-Nummer: | 60081 |
| EAN-Nummer: | 40 15588 60081 4 |

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

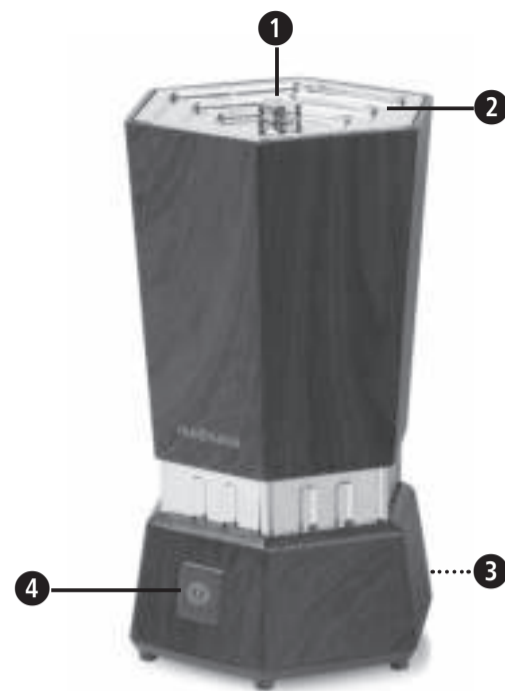
Garantie- und Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei. Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf medisana Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
 - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einlieferung an die Servicestelle entstanden sind.
 - d. Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND



Explanation of symbols

**IMPORTANT**

Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.

**WARNING**

These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

**CAUTION**

These notes must be observed to prevent any damage to the device.

**NOTE**

These notes give you useful additional information on the installation or operation.



Only use the device indoors.

**Protection category II**

Lot number



Manufacturer



ATTENTION! Make sure that the device is operated on a surface which is resistant to water, and that it cannot tip over. In particular, when operated with mineralised water, condensation / residues may be produced. Make sure that the mist being issued is not directed towards electronic appliances, furniture or walls.

EN Safety instructions

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

**Intended use**

The product is used exclusively for giving aroma to the air in dry, closed indoor rooms. The product is not intended for commercial use but rather only domestic use. Intended use also includes compliance with all information and specifications contained in these operating instructions. Any use other than for its intended purpose shall be deemed as misuse.

Misuse

Misuse of the product can lead to hazardous situations.

- Fill the product only with water or aromatic water and use no other liquids.
- Do not use the product in wet rooms, such as bathrooms or saunas.
- Do not use the product in rooms with open fire (fireplace, gas cooker, candles etc.).
- Do not insert any objects into the openings of the product.
- Do not place the product directly in front of an air conditioning unit or other electrical devices.
- The device must be used only with the adaptor (ICP12-240-0500D) supplied with the appliance.

Children

- This device can be used by children of 8 years of age and above and by persons with restricted physical, sensory or mental capacity or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on the safe use of the device and understand the resultant hazards.
- Make sure that the product is set up out of the reach of children.
- Make sure that children are not allowed to play with the product at any time.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Do not leave packaging material lying around unattended. There is a risk of asphyxiation.

Improper handling

Improper handling of the product can cause injuries.

- Make sure that the product is connected properly. In the process, adhere to these operating instructions.
- Make sure that the product is used properly. Never cover it.
- Be aware that unauthorised conversion and / or modification of the product is prohibited. In case of unauthorised conversion and / or modification the warranty cover will be rendered null and void.
- Never open the water tank during operation.
- Before filling or emptying the product, always pull the mains plug from the socket.
- Before installation, cleaning or a period in which the product is not used, pull the mains from the socket.
- Empty the water tank before a period in which the product is not used.
- Contact the manufacturer or a specialist if you have any doubts regarding the way the product works, its safety or how to connect the product.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Setting up

If liquids, damp air or fire come into contact with the product, there is a risk of injuries.

- Do not set up the product in rooms with high air humidity, such as bathrooms or saunas.
- Make sure that no liquids enter into the inside of the housing. This will not only destroy the product but there is also a risk of fire.
- Protect the product from the effects of the elements. Do not set it up outdoors.
- Only ever place the product on flat surfaces. If placed on an inclined surface, water from the water tank may enter into the housing.
- Make sure that the air inlet openings on the base of the product are not covered or sealed.

Usage

- The appliance is only to be used with the recommended vaporizing medium. The use of other substances may give rise to a toxic or fire risk.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- Warning: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.

Device and controls

- 1 mist outlet
- 2 removable water tank cover
- 3 device socket
- 4 on/off button

The Aroma Diffuser is controlled by the On/Off button 4. This button can be used to switch the Aroma Diffuser on and off. It can only be switched on when the water tank is correctly filled (max. filling quantity 100 ml). 100 ml water will provide approx. 4 hours of continuous use. Device will auto off when tank is empty.

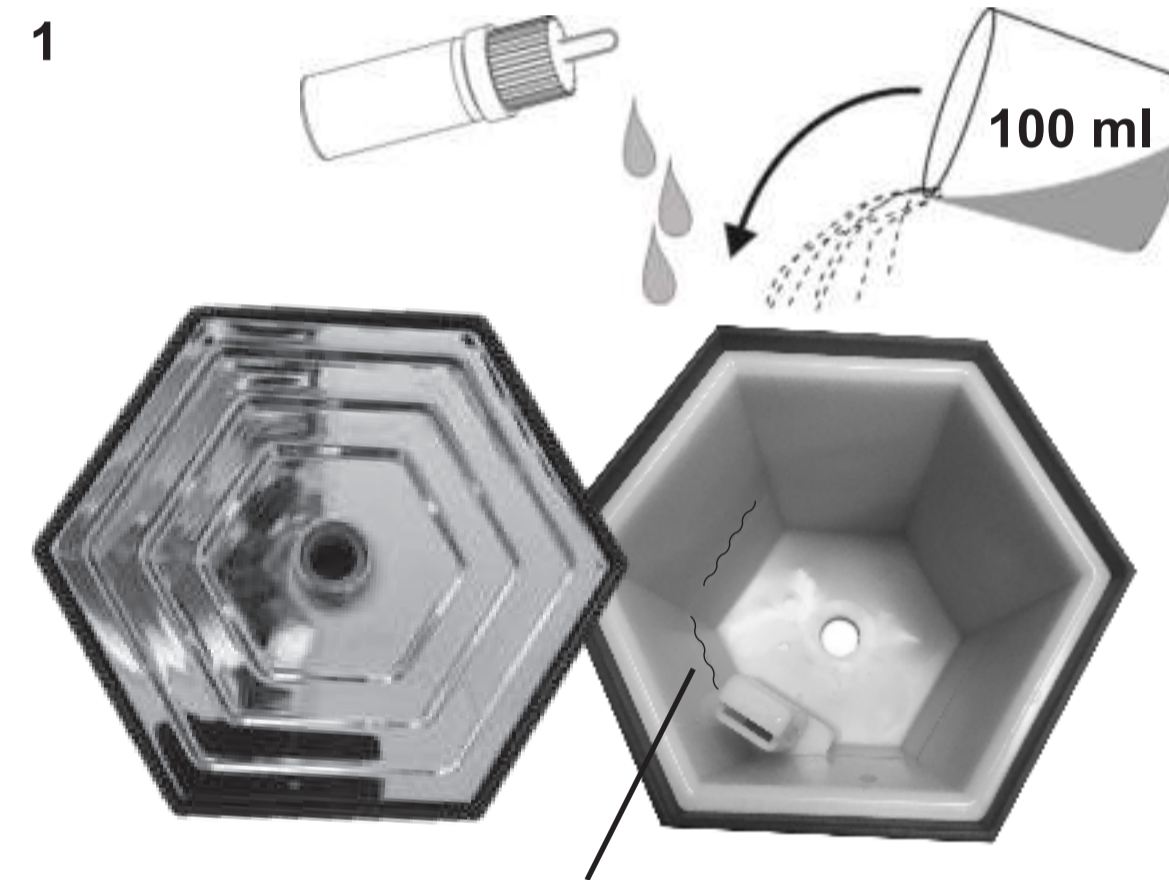
Filling the water tank with water and aroma essence

Remove the tank cover 2 upwards from the unit.

Fill the water tank with max. 100 ml of fresh drinking water. Then add a few drops of the aroma essence (depending on the desired intensity) to the water tank filled with max. 100 ml.

ATTENTION! Make sure that the device is operated on a surface which is resistant to water, and that it cannot tip over. In particular, when operated with mineralised water, condensation / residues may be produced. Make sure that the mist being issued is not directed towards electronic appliances, furniture or walls.

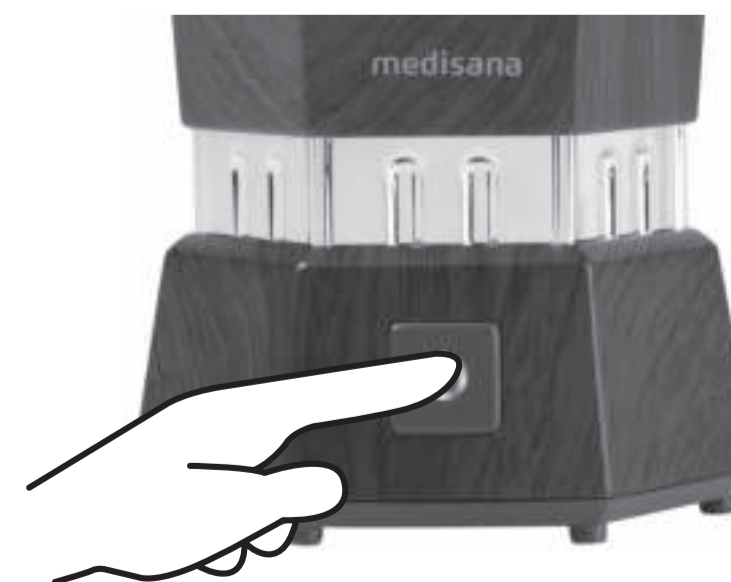
1



2

Choose mains plug that fits your mains socket and mount it to the adapter. Connect plug to device socket 3 and plug in adapter to the mains socket.

3

**Cleaning and maintenance**

- Before cleaning, pull the mains plug.
- Empty the device after each use and dry the water tank with a cloth.
- Wash the water tank with clear water when you wish to change the aroma. This prevents mixing different aromas.
- Only clean the outside of the device with a soft, slightly damp cloth. Then rub it dry with a soft, dry cloth.
- Do not under any circumstances use brushes, sharp cleaning implements, benzene, thinners or alcohol.

Descaling

Descale the device after five or six uses or every 14 days. To do so, proceed as follows:

1. Disconnect the device from the power supply.
 2. Fill the water tank with a maximum of 10 ml and add three tablespoonfuls of citric acid.
 3. Allow the liquid to take effect for at least fifteen minutes.
 4. Empty out the liquid.
 5. Rinse the water tank with fresh water.
 6. Wipe out the water tank with a dry cloth.
- However, if you have any questions, please contact our service department.

Disposal

This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Technical specifications

| | |
|-----------------------|--------------------------------|
| Name and model : | medisana Aroma diffuser AD 100 |
| Current supply : | 100 - 240 V~, 50/60 Hz |
| | 24 V 0.5 A |
| Consumption : | 7 Watt |
| Dimensions : | approx. 103 x 103 x 174 mm |
| Weight : | approx. 427 g |
| Water tank capacity : | 100 ml |
| Item number : | 60081 |
| EAN number : | 40 15588 60081 4 |

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and visual changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

Warranty and repair terms

Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

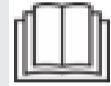
1. The warranty period for medisana products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
 - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
 - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
 - e. Liability for direct or indirect consequential losses caused



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, GERMANY



Legenda

**BELANGRIJK**

Wanneer deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot ernstig letsel of schade aan het apparaat.

**WAARSCHUWING**

Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.

**ATTENTIE**

Deze instructies moeten worden nageleefd om mogelijke beschadigingen aan het apparaat te voorkomen.

**TIP**

Deze tips geven u nuttige aanvullende informatie over de ingebruikname of de werking.



Gebruik het apparaat alleen in overdekte ruimtes!



Beschermingsklasse II



LOT LOT-nummer

Fabrikant



ATTENTIE! Zorg dat het apparaat wordt gebruikt op een stabiel en vochtbestendig oppervlak. Met name bij gebruik van mineraalhoudend water kan er bezinsel/afzetting ontstaan. Let op dat de nevel niet op andere elektrische apparaten, meubels of muren is gericht.

NL Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voor u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.

**Gebruik volgens de voorschriften**

Het product is uitsluitend bedoeld voor het aromatiseren van de lucht in droge, overdekte ruimtes binnenshuis. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik, maar alleen voor huishoudelijk gebruik. Met gebruik volgens de voorschriften wordt ook het naleven van alle informatie in deze gebruiksaanwijzing bedoeld. Elk gebruik dat niet volgens de voorschriften is of elk andersoortig gebruik geldt als onjuist gebruik.

Onjuist gebruik

Onjuist gebruik van het product kan leiden tot gevaarlijke situaties.

- Vul het product uitsluitend met water of gearomatiseerd water en gebruik geen andere vloeistoffen.
- Gebruik het product niet in vochtige ruimtes, zoals badkamers of sauna's.
- Gebruik het product niet in ruimtes met open vuur (open haard, gasfornuis, kaarsen enz.).
- Stop geen voorwerpen in de openingen van het product.
- Plaats het product niet direct voor een airconditioning of een ander elektrisch apparaat.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde adapter (ICP12-240-0500D).

Kinderen

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis. Houd wel toezicht op deze personen en begeleid ze wat betreft het veilige gebruik van het product en de mogelijke gevaren.
- Let op dat het product buiten het bereik van kinderen wordt geplaatst.
- Laat kinderen nooit met het product spelen.
- Kinderen mogen het product niet schoonmaken of onderhouden zonder dat er toezicht op wordt gehouden.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren: er is kans op verstikking.

Onjuist gebruik

Onjuist gebruik van het product kan leiden tot letsel.

- Let op dat u het product op de juiste wijze aansluit. Lees daarbij deze gebruiksaanwijzing.
- Let op dat u het product op de juiste wijze gebruikt. Dek het nooit af.
- Het is niet toegestaan om het product eigenhandig te verbouwen en/of te veranderen. Wanneer het eigenhandig wordt verbouwd en/of veranderd, vervalt de garantie.
- Open nooit het waterreservoir als het apparaat is ingeschakeld.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voor u het product vult of leegt.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het product klaarzet of schoonmaakt en wanneer u het niet gebruikt.
- Maak het waterreservoir leeg als u het apparaat niet gebruikt.
- Neem contact op met de fabrikant of een deskundige als u twijfelt over de werking, de veiligheid of het aansluiten van het product.
- Om gevaarlijke situaties te voorkomen mag een beschadigd snoer alleen worden vervangen door medisana, hun erkende serviceafdeling of door een daartoe gekwalificeerde persoon.

Plaatsen

Contact van het product met vloeistof, vochtige lucht of vuur kan leiden tot letsel.

- Plaats het product niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers of sauna's.
- Let op dat er geen vloeistoffen in de behuizing komen. Daardoor zal het product niet alleen kapot gaan, maar bestaat er ook brandgevaar.
- Bescherm het product tegen weersinvloeden. Plaats het nooit in de buitenlucht.
- Plaats het product alleen op vlakke oppervlakken. Wanneer het op een schuine ondergrond staat, kan er water vanuit het waterreservoir in de behuizing lopen.
- Let op dat de luchtinlaatopeningen aan de onderkant van het product niet afgedekt of afgesloten zijn.

Gebruik

- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met het aanbevolen verdampingsmiddel. Bij het gebruik van andere stoffen kan een toxisch gevaar of brandgevaar ontstaan.
- Let op dat een hoge luchtvochtigheid de groei van biologische organismen in de omgeving kan bevorderen.
- Zorg dat de omgeving van de luchtbevochtiger niet vochtig of nat wordt. Zet de luchtbevochtiger op een lagere stand als er vocht ontstaat. Wanneer de luchtbevochtiger niet op een lagere stand kan worden gezet, dient de luchtbevochtiger met tussenpozen te worden gebruikt. Let op dat absorberende materialen, zoals bijv. tapijten, gordijnen, vitrages of tafelkleden niet vochtig worden.
- Trek tijdens het vullen en schoonmaken de stekker uit het apparaat.
- Laat nooit water in het reservoir zitten als het apparaat niet is ingeschakeld.
- Maak de luchtbevochtiger leeg en schoon voor hij wordt opgeborgen. Maak de luchtbevochtiger schoon voor hij opnieuw wordt gebruikt.
- Waarschuwing: Micro-organismen die kunnen voorkomen in het water of de omgeving waar het apparaat wordt gebruikt of bewaard, kunnen in het waterreservoir groeien en in de lucht worden geblazen. Dit vormt een ernstig gezondheidsrisico als het water niet steeds opnieuw wordt ververs en het reservoir niet telkens na 3 dagen goed wordt schoongemaakt.

Apparaat en bedieningselementen

- Neveluitlaat
- Afneembare reservoirdeksel
- Aansluiting voeding
- Aan-/uitknop

De aromadiffuser wordt bediend met de aan-/uitknop ④. Met deze knop kan de aromadiffuser worden in- en uitgeschakeld. De aromadiffuser kan alleen worden ingeschakeld als het waterreservoir op de juiste wijze is gevuld (max. 100 ml). Met 100 ml water kan de aromadiffuser ca. 4 uur werken. Het apparaat schakelt automatisch uit als het reservoir leeg is.

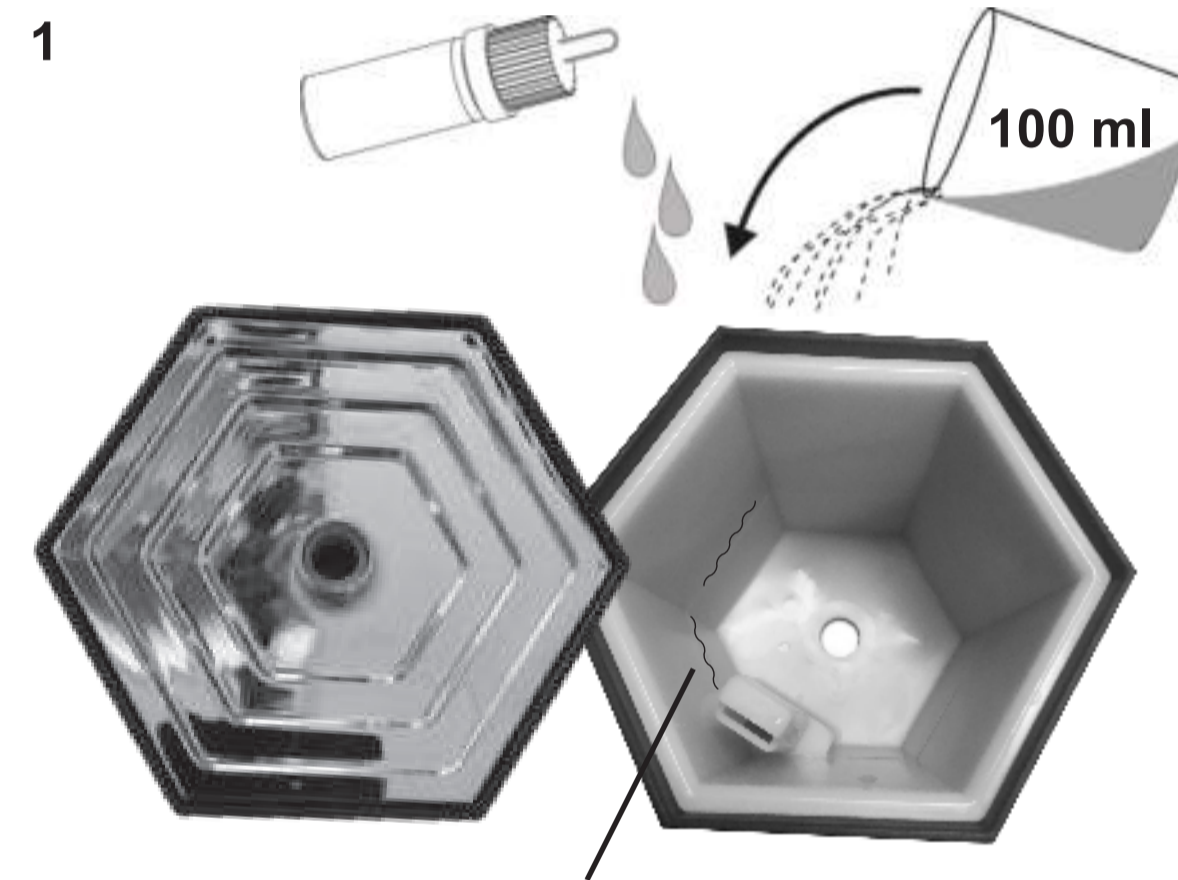
Vullen van het waterreservoir en toevoegen van geurstoffen

Neem de reservoirdeksel ② omhoog van het apparaat af.

Vul het waterreservoir met max. 100 ml schoon drinkwater. Voeg daarna enkele druppels van de aroma-essence (afhankelijk van de gewenste intensiteit) toe aan het met max. 100 ml gevulde waterreservoir.

ATTENTIE! Zorg dat het apparaat wordt gebruikt op een stabiel en vochtbestendig oppervlak. Met name bij gebruik van mineraalhoudend water kan er bezinsel/afzetting ontstaan. Let op dat de nevel niet op andere elektrische apparaten, meubels of muren is gericht.

1



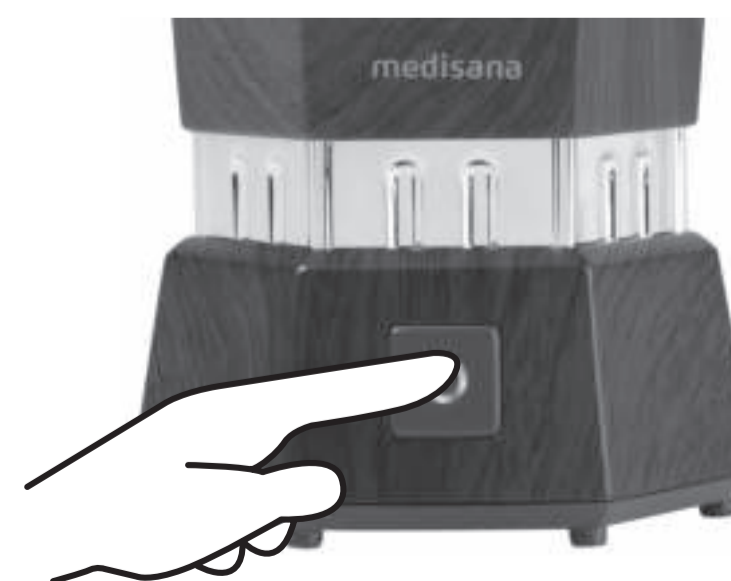
Maximaal vulniveau

2

Kies een stekker die geschikt is voor uw stopcontact en monteer deze aan de adapter.

Steek de stekker in de aansluiting voor de voeding ③ en steek de adapter in het stopcontact.

3

**Schoonmaken en onderhoud**

- Trek voor u het apparaat schoonmaakt de stekker uit het stopcontact.
- Maak het apparaat steeds na gebruik leeg en droog het waterreservoir met een doek.
- Spoel het waterreservoir om met schoon water voor u een ander aroma gaat gebruiken. Dat voorkomt dat de verschillende aroma's zich vermengen.
- Maak de buitenkant van het apparaat alleen schoon met een zachte, licht vochtige doek. Wrijf het vervolgens droog met een zachte, droge doek.
- Gebruik in geen geval borstels, bijtende schoonmaakmiddelen, benzine, verdunningsmiddelen of alcohol.

Ontkalken

Ontkalk het apparaat nadat het vijf of zes keer is gebruikt of elke 14 dagen. Ga daarbij als volgt te werk:

- Stekker uit het stopcontact halen.
- Waterreservoir vullen met maximaal 100 ml warm water en drie eetlepels citroenzuur toevoegen.
- Vloeistof minstens vijftien minuten laten inwerken.
- Waterreservoir leeggielen.
- Waterreservoir onspoelen met schoon water.
- Waterreservoir afdrogen met een droge doek.

Neem wanneer u nog vragen heeft contact op met onze servicedienst. De contactgegevens van de servicedienst staan vermeld op de losse bijlage.

Weggooiden

Dit apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument is verplicht alle elektrische of elektronische apparaten, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij de gemeentelijke milieustraat of bij een winkel waar een nieuw, vergelijkbaar apparaat wordt gekocht, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden verwerkt. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

Technische gegevens

| | |
|--------------------------------|---|
| Naam en model: | medisana Aroma Diffusor AD 100 |
| Voeding: | 100 - 240 V~, 50 - 60 Hz 24 V 0,5 A |
| Vermogen: | 7 watt |
| Afmetingen: | ca. 103 x 103 x 174 mm |
| Gewicht: | ca. 427 g |
| Volume van het waterreservoir: | 100 ml |
| Artikelnummer: | 60081 |
| EAN-nummer: | 40 15588 60081 4 |

In het kader van voortdurende productverbeteringen behouden wij ons het recht voor op wijzigingen op technisch gebied en qua vormgeving.

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op www.medisana.com

Garantie- en reparatievoorwaarden

Neem in geval van een garantieclaim contact op met uw speciaalzaak of rechtstreeks met de servicedienst. Als u het apparaat moet opsturen, geef dan aan wat het defect is en stuur een kopie van de aankoopbon met u mee.

Daarbij gelden de volgende garantievoorwaarden:

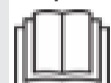
- Op producten van **medisana** geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar. De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
- Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
- Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode voor het apparaat of de vervangen onderdelen niet verlengd.
- Van garantie zijn uitgesloten:
 - alle schades die zijn ontstaan door verkeerd gebruik, bijv. door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing;
 - schades die het gevolg zijn van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde;
 - transportschade die is ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of tijdens de verzending naar de servicedienst;
 - onderdelen die normale slijtage vertonen.
- Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het apparaat is ook dan uitgesloten, wanneer de schade aan het apparaat wordt erkend als garantie.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DUITSLAND



Explication des symboles

**IMPORTANT**

Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou risque d'endommager l'appareil.

**AVERTISSEMENT**

Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur.

**ATTENTION**

Ces instructions doivent être respectées pour éviter d'endommager l'appareil.

**REMARQUE**

Ces instructions vous procurent des informations supplémentaires utiles sur l'installation ou le fonctionnement.



Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées !



Classe de protection II



LOT Numéro de LOT



Fabricant



ATTENTION ! Assurez-vous que l'appareil est utilisé sur une surface résistante à l'humidité sans risque de basculement. Des retombées / dépôts peuvent survenir, en particulier en cas d'utilisation avec une eau riche en minéraux. Veillez à ce que la vapeur émise ne soit pas orientée vers d'autres appareils électriques, des meubles ou des murs.

FR Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.

**Utilisation conforme à l'usage prévu**

Le produit est exclusivement destiné à parfumer l'air ambiant dans des espaces intérieurs secs et clos. Le produit ne convient pas à une utilisation professionnelle, il est uniquement prévu pour un usage domestique. L'utilisation conforme englobe également le respect de toutes les informations contenues dans ce manuel. Toute utilisation outrepassant l'usage prévu ou toute autre utilisation est considérée comme une utilisation non conforme.

Utilisation non conforme

Une mauvaise utilisation du produit peut conduire à des situations dangereuses.

- Remplissez le produit exclusivement avec de l'eau ou une eau aromatisée et n'utilisez aucun autre liquide.
- N'utilisez pas le produit dans des espaces humides comme les salles de bains ou les saunas.
- N'utilisez pas le produit dans des espaces abritant une flamme nue (cheminée, cuisinière à gaz, bougies, etc.).
- N'introduisez aucun objet dans les orifices du produit.
- Ne placez pas le produit directement devant un climatiseur ou d'autres appareils électriques.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec le bloc d'alimentation fourni (ICP12-240-0500D).

Enfants

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, à condition qu'elles soient placées sous surveillance et qu'elles sachent comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers résultant de cette utilisation.
- Conservez le produit hors de portée des enfants.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent jamais avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas traîner l'emballage, il peut constituer un risque de suffocation.

Manipulation inappropriée

La manipulation inappropriée du produit peut entraîner des blessures.

- Veillez à ce que le produit soit correctement branché. Veuillez vous référer au présent mode d'emploi à cet effet.
- Veillez à utiliser le produit de manière appropriée. Ne le couvrez jamais.
- Prenez note qu'aucune transformation ou modification du produit par l'utilisateur n'est autorisée. La garantie est annulée en cas de transformation et /ou de modification du produit effectuée par l'utilisateur.
- N'ouvrez jamais le réservoir d'eau lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise secteur avant de remplir ou de vider le produit.
- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise secteur avant l'installation, le nettoyage et lorsque le produit n'est pas utilisé.
- Videz le réservoir d'eau lorsque le produit n'est pas utilisé.
- Contactez le fabricant ou un technicien qualifié en cas de doute concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement du produit.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être réparé que par medisana, son service clients agréé ou être remplacé par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Installation

Si le produit entre en contact avec des liquides, de l'air humide ou une flamme, des blessures peuvent survenir.

- Ne placez pas le produit dans des endroits où l'humidité de l'air est élevée, comme des salles de bains ou des saunas.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur du boîtier. Cela peut non seulement détériorer le produit, mais également entraîner un risque d'incendie.
- Protégez le produit contre les intempéries. Ne le placez jamais à l'extérieur.
- Placez toujours le produit sur des surfaces planes. Sur un support inégal, l'eau risque de ne pas circuler entre le réservoir d'eau et l'intérieur du boîtier.
- Veillez à ce que les orifices d'entrée d'air au bas du produit ne soient jamais recouverts ou obstrués.

Utilisation

- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le liquide d'évaporation recommandé. L'utilisation d'autres substances peut entraîner un risque d'empoisonnement ou d'incendie.
- Notez qu'une humidité élevée peut favoriser le développement d'organismes biologiques dans l'environnement.
- Ne laissez pas la zone autour de l'humidificateur d'air devenir humide ou mouillée. En cas d'humidité, réduisez la puissance de l'humidificateur d'air. Si la puissance de l'humidificateur d'air ne peut pas être réduite, utilisez l'humidificateur par intermittence. Veillez à ce qu'aucun matériau absorbant comme des tapis, des rideaux, des voilages ou des nappes, ne soit mouillé.
- Débranchez l'appareil du secteur pendant le remplissage et le nettoyage.
- Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir de stockage lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Videz et nettoyez l'humidificateur d'air avant de le ranger. Nettoyez l'humidificateur d'air avant de le réutiliser.
- Avertissement : Les micro-organismes qui peuvent être présents dans l'eau ou dans l'environnement où l'appareil est utilisé ou stocké peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être propulsés dans l'air, entraînant des risques sanitaires très graves si l'eau n'est pas renouvelée et si le réservoir n'est pas correctement nettoyé tous les 3 jours.

Appareil et éléments de commande

- 1 Nébuliseur
- 2 Couvercle du réservoir amovible
- 3 Connecteur femelle
- 4 Touche marche/arrêt

Le diffuseur de parfum est s'actionne avec le bouton marche/arrêt 4. Ce bouton permet d'allumer et d'éteindre le diffuseur de parfum. Il est uniquement possible d'allumer l'appareil si le réservoir d'eau est correctement rempli (capacité de remplissage maximale 100 ml). 100 ml d'eau suffisent pour env. 4 heures de fonctionnement continu. Si le réservoir est vide, le dispositif se met automatiquement hors tension.

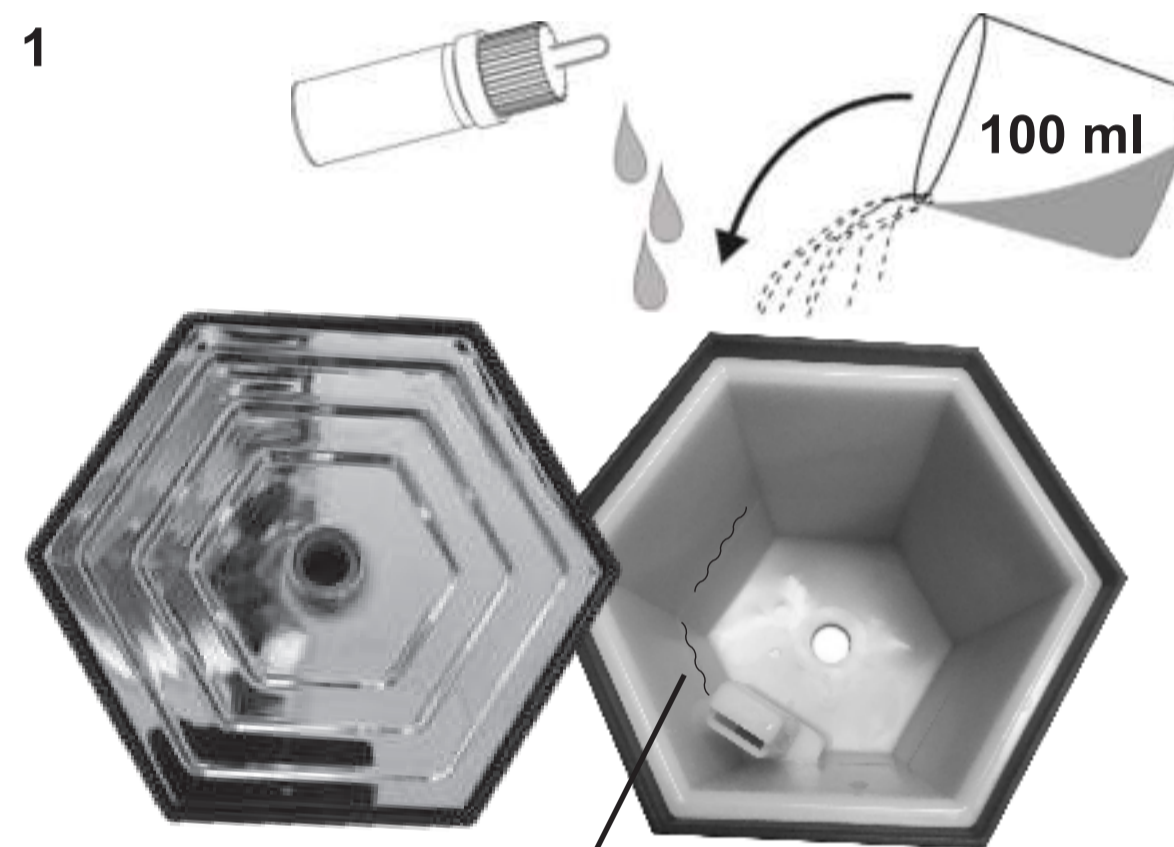
Remplissage du réservoir d'eau et ajout de parfums

Levez le couvercle du réservoir 2 vers le haut de l'appareil.

Remplissez le réservoir d'eau avec 100 ml maximum d'eau potable fraîche. Ajoutez ensuite quelques gouttes de l'essence aromatique (en fonction de l'intensité souhaitée) dans le réservoir d'eau rempli de 100 ml maximum.

ATTENTION ! Assurez-vous que l'appareil est utilisé sur une surface résistante à l'humidité sans risque de basculement. Des retombées / dépôts peuvent survenir, en particulier en cas d'utilisation avec une eau riche en minéraux. Veillez à ce que la vapeur émise ne soit pas orientée vers d'autres appareils électriques, des meubles ou des murs.

1



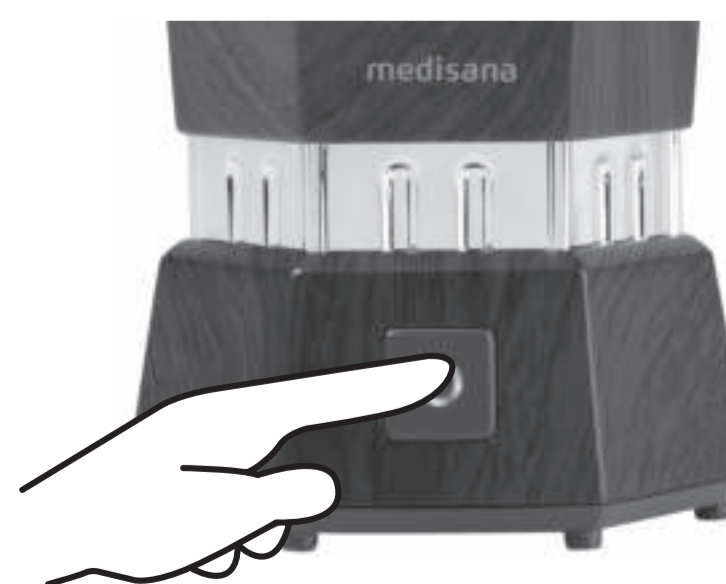
niveau de remplissage maximal

2

Sélectionnez la fiche secteur correspondant à votre prise secteur et fixez-la à l'adaptateur.

Branchez la fiche à la prise 3 de l'appareil puis l'adaptateur à la prise secteur.

3

**Nettoyage et maintenance**

- Débranchez le cordon d'alimentation avant chaque nettoyage.
- Videz l'appareil après chaque utilisation et séchez le réservoir d'eau avec un chiffon.
- Lavez le réservoir d'eau à l'eau claire lorsque vous souhaitez changer de parfum. Cela évitera que les différents parfums se mélangent.
- Nettoyez la surface extérieure de l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié. Séchez-le ensuite en l'essuyant avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez jamais des brosses, des détergents agressifs, de l'essence, des solvants ou de l'alcool.

Détartrage

Détartez l'appareil toutes les cinq à six utilisations ou tous les 14 jours. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation électrique.
2. Remplissez le réservoir d'eau avec un maximum de 100 ml d'eau chaude et trois cuillères à soupe d'acide citrique.
3. Laissez agir le liquide pendant quinze minutes.
4. Videz le liquide.
5. Rincez le réservoir d'eau à l'eau fraîche.
6. Essayez le réservoir d'eau à l'aide d'un chiffon sec.

Pour toute question, veuillez contacter notre service clientèle. L'adresse du service se trouve sur la feuille séparée ci-jointe.

Mise au rebut

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Tout consommateur se trouve dans l'obligation de déposer tout appareil électrique ou électronique, que celui-ci contienne des produits nocifs ou non, dans un centre de collecte de sa ville ou à un point de vente, afin que celui-ci puisse être éliminé selon un processus écologique. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour la mise au rebut.

Caractéristiques techniques

| | |
|---------------------------------|--|
| Nom et modèle : | medisana Diffuseur de parfum AD 100 |
| Alimentation électrique : | 100 - 240 V~, 50 - 60 Hz 24 V 0,5 A |
| Puissance : | 7 Watts |
| Dimensions : | env. 103 x 103 x 174 mm |
| Poids : | env. 427 g |
| Contenance du réservoir d'eau : | 100 ml |
| Référence : | 60081 |
| Numéro EAN : | 40 15588 60081 4 |

Par souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications techniques et conceptuelles.

Vous pouvez consulter la version actuelle de ce mode d'emploi à l'adresse suivante : www.medisana.com

Conditions de garantie et de réparation

En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou directement au service après-vente. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du justificatif d'achat.

Les conditions de garantie suivantes sont applicables :

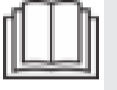
1. Les produits **medisana** sont garantis 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être prouvée par une quittance d'achat ou une facture.
2. Les vices dus à des défauts matériels ou de fabrication sont réparés gratuitement pendant la période de garantie.
3. Un octroi de garantie ne permet pas l'extension de la durée de garantie, que ce soit pour l'appareil ou pour les pièces échangées.
4. Sont exclus de la garantie :
 - a. tous les dommages dus à une manipulation inappropriée, par ex. du fait du non-respect du mode d'emploi,
 - b. les dommages dus à la réparation ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non autorisés,
 - c. les dommages de transport survenant pendant l'acheminement du produit entre le fabricant et l'utilisateur ou au cours de son envoi au service après-vente,
 - d. les pièces de rechange soumises à l'usure normale.
5. Une responsabilité vis-à-vis des conséquences directes ou indirectes qui sont occasionnées par l'appareil est également exclue si les dégâts sur l'appareil sont reconnus comme un cas d'application de la garantie.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ALLEMAGNE



مفتاح الرموز



عدم اتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى حدوث إصابات خطيرة، أو قد يلحق بالجهاز أضرارًا جسيمة.



تحذير يجب اتباع هذه الإرشادات التحذيرية؛ لتجنب تعرض المستخدم لأي إصابات محتملة.



تنبيه يجب اتباع هذه التعليمات؛ لتجنب تعرض الجهاز لأي أضرار محتملة.



ملاحظة تقدم لك هذه الملاحظات معلومات إضافية مفيدة بشأن التركيب أو التشغيل.



لا تستخدم الجهاز إلا في أماكن مغلقة!



فئة الحماية II

LOT

رقم الشحنة



الشركة الصانعة



أمعن قراءة دليل الاستخدام، ولا سيما إرشادات السلامة، قبل استخدام الجهاز، واحفظ دليل الاستخدام للاستعانة به مستقبلاً. وإذا أعطيت الجهاز لشخص آخر، يجب أن تعطيه دليل الاستخدام هذا أيضًا.



الاستخدام المطابق للمواصفات

يُستخدم المنتج في تعطير الجو في المساحات الداخلية المغلقة الجافة فقط. المنتج غير مخصص للاستخدام في الأفراس التجارية، بل أنه مقصّر على الاستخدام المنزلي فحسب. كما يندرج الالتزام بالمعايير والمطبيقات الواردة في هذا الدليل كلها ضمن الاستخدام المطابق للمواصفات. وأي استعمال يتجاوز الاستخدام المطابق للمواصفات أو أي استخدام مخالف يعد سوء استخدام.

سوء الاستخدام

يمكن أن يؤدي أي سوء استخدام للمنتج إلى حدوث مواقف خطيرة.

- لا تملأ المنتج إلا بالماء أو الماء المعطّر ولا تستخدم أي سوائل أخرى.
- لا تستخدم المنتج في الأماكن الرطبة، مثل الحمامات أو غرف الساونا.
- لا تستخدم المنتج في الغرف التي توجد بها نار مكشوفة (مدخنة أو موقد غاز أو شمعات وما إلى ذلك).
- لا تُدخل أي أشياء في فتحات المنتج.
- لا تضع المنتج أمام مكيف الهواء أو أي أجهزة كهربائية أخرى مباشرةً.
- لا يجوز تشغيل الجهاز إلا بهيئتي الكهرباء المودرن ICIP2-240-05000.

الأطفال

- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال بدءًا من عمر 8 سنوات فأكثر، وكذلك الأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية منخفضة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة الإشراف عليهم، أو بعد شرح طريقة الاستخدام الآمن لهم، وفهمهم للمخاطر التي ينطوي عليها استخدام الجهاز.
- احرص على وضع المنتج بعيدًا عن متناول يد الأطفال الصغار.
- احرص على ألا يعثب الأطفال بالمنتج أبدًا.
- يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة المنوطة بالمستخدم دون الإشراف عليهم.
- لا تترك مواد التغليف ملقاة بلا مبالاة، حيث ينطوي الأمر على خطر الاختناق.

التعامل غير السليم

- يمكن أن يؤدي التعامل غير السليم مع المنتج إلى وقوع إصابات.
- احرص على التوصيل السليم للمنتج، واحرص عندئذ على مراعاة ما ورد في دليل الاستخدام هذا.
- احرص على الاستخدام السليم للمنتج. لا تقم مطلقًا بتغطية المنتج.
- لاحظ أنه لا يُسمح بإجراء تعديلات و/أو تغييرات اعتباطية في تصميم المنتج. في حالة إجراء تعديلات و/أو تغييرات اعتباطية، سوف ينتهي الحق في المطالبة بالضمان.
- لا تفتح خزان الماء أبدًا في أثناء التشغيل.
- قبل ملء المنتج أو تفريغه، احرص دائمًا على نزع القابس من المقبس.
- قبل التثبيت والتنظيف، وفي حالة عدم الاستخدام، انزع القابس من المقبس.
- أفرغ خزان الماء قبل التوقف عن استخدام المنتج.
- توجه إلى الشركة الصانعة أو فني مختص، إذا ساورك شك بشأن طريقة العمل أو سلامة المنتج أو توصيله.
- في حالة تضرر كابل الكهرباء، لا يجوز استبداله إلا من قبل شركة medisana أو أحد مراكز خدمة العملاء المعتمدة التابعة لها أو شخص مؤهل على دراية بهذه الأمور، وذلك تجنبًا لوقوع مخاطر.

نصب المنتج

في حالة ملائمة السوائل أو الهواء الرطب أو النار للمنتج، يمكن أن تحدث إصابات.

- لا تقم بنصب المنتج في الأماكن التي توجد بها رطوبة هواء عالية، مثل الحمامات أو غرف الساونا.
- احرص على ألا تصل أي سوائل إلى داخل الجهاز. فهذا لن يُثبّت المنتج فحسب، بل ينطوي أيضًا على خطر نشوب حريق.
- احص المنتج من تأثيرات الطقس. فلا تنصب المنتج في الخلاء أبدًا.
- لا تنصب المنتج إلا على أسطح مستوية. ففي حالة نصب المنتج على أرضية مائلة، يمكن أن يتسرب الماء من الخزان إلى داخل العبلة.
- احرص على عدم سد أو تغطية فتحات سحب الهواء الموجودة في قاعدة المنتج.

الاستخدام

- لا يجوز استخدام الجهاز إلا بوسيلة التبخر الموصى بها. حيث يمكن أن ينتج عن استخدام مواد أخرى مخاطر تنطوي على التسمم أو نشوب حريق.
- لاحظ أن الرطوبة العالية يمكن أن تشجع نمو الكائنات الدقيقة في المنطقة المحيطة.
- لا تدع المنطقة المحيطة بالجهاز تتعرض للرطوبة أو البلى. وفي حالة ظهور رطوبة، اخفض قدرة الجهاز. وإذا تعذر خفض قدرة الجهاز، فاستخدمه بشكل متقطع. وتأكد من عدم تبلل أي مواد ماصة مثل: السجاد أو الستائر أو مفارش المائدة.
- انزع قابس الجهاز في أثناء الملء والتنظيف.
- لا تترك ماءً في الخزان أبدًا، عندما لا يكون الجهاز قيد التشغيل.
- أفرغ الجهاز ونظفه قبل التخزين. ونظفه قبل الاستخدام التالي.
- تحذير: الكائنات الحية الدقيقة التي قد تكون موجودة في الماء أو في المنطقة المحيطة التي يُستخدم أو يُخزن فيها الجهاز، يمكن أن تنمو في خزان الماء وتُنتف في الهواء، ممّا يؤدي إلى مخاطر صحية خطيرة للغاية، وذلك إذا لم يُجدّد الماء ولم يُنظّف الخزان بشكل صحيح كل ٣ أيام.

الجهاز وعناصر التشغيل

- 1 منفذ البخار
- 2 غطاء الخزان القابل للإزالة
- 3 مقبس الجهاز
- 4 زر تشغيل/إطفاء

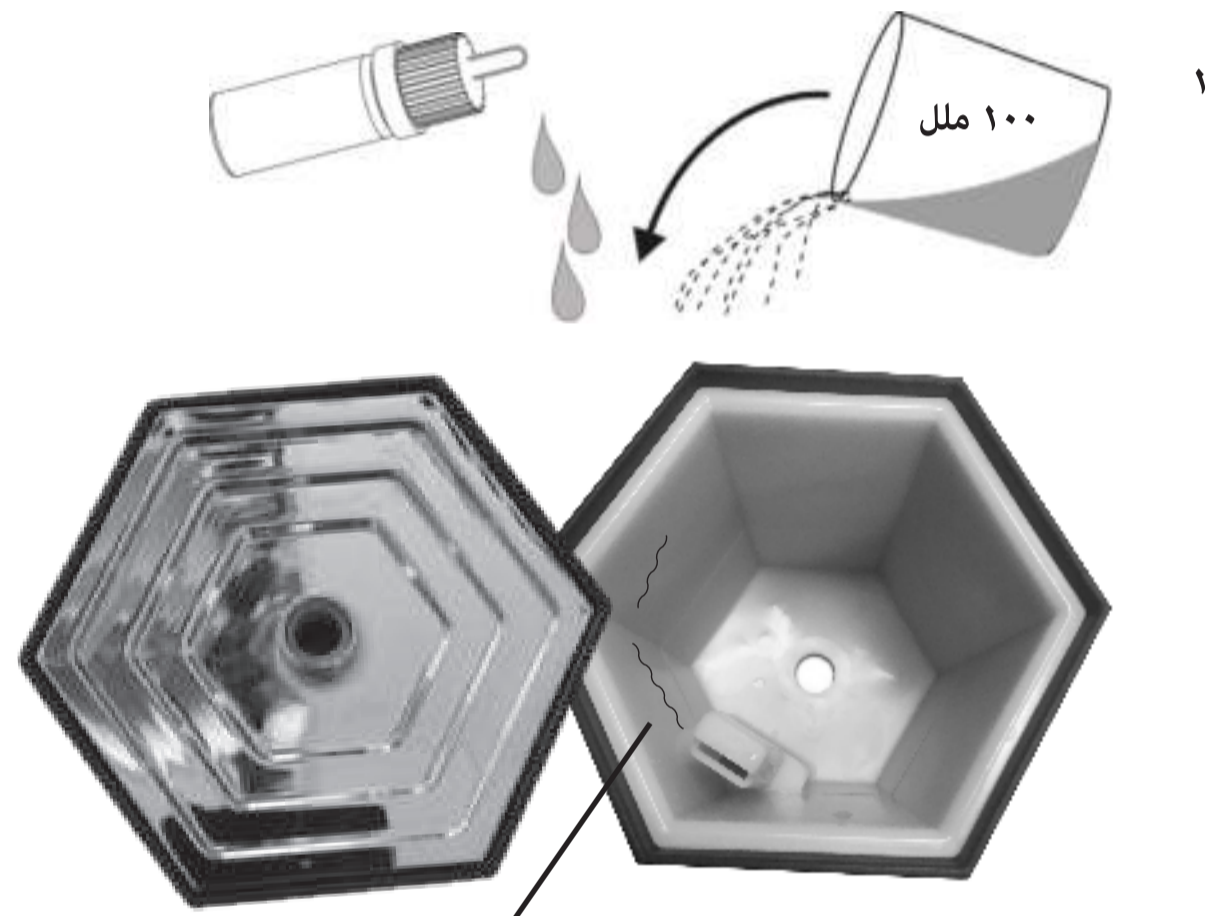
يتم التحكم في موزّع العطور باستخدام زر التشغيل/ الإطفاء 4. وباستخدام هذا الزر يمكن تشغيل موزع العطور وإطفائه. ولا يمكن تشغيله إلا إذا كان خزان الماء مملوءًا بشكل صحيح (سعة ملء قصوى ١٠٠ ملل). علمًا بأن ١٠٠ ملل من الماء تكفي لنحو ٤ ساعات من التشغيل المستمر. وينطفئ الجهاز تلقائيًا عندما يكون الخزان فارغًا.

ملء خزان الماء وإضافة المواد العطرية

ارفع غطاء الخزان 2 عن الجهاز.

املأ خزان الماء بـ ١٠٠ ملل ماء عذب كحد أقصى. ثم أضف بضع قطرات من أساسس العطور (حسب الكثافة المرغوبة) في خزان الماء المملوء بـ ١٠٠ ملل ماء كحد أقصى.

تنبيه! تأكد من تشغيل الجهاز بثبات على سطح مستو ومقاوم للرطوبة. وفي حالة التشغيل بالمياه المعدنية على وجه الخصوص، فقد ينتج عن ذلك تكثفات / ترسبات. فتأكد من أن البخار المنبعث غير موجه نحو أجهزة كهربائية أخرى أو أثاث أو جدران.



الارتفاع الأقصى للملء

٢

اختر القابس المناسب لمقبس التيار الكهربائي لديك، وركّبه في المهائئ.

قم بتوصيل القابس بمقبس الجهاز 3، وأدخِل المهائئ في مقبس التيار.

٣



التنظيف والعناية

- انزع القابس قبل التنظيف.
- أفرغ الجهاز، وجفف خزان الماء بقطعة قماش، بعد كل استخدام.
- اغسل الخزان بماء نقي إذا ما أردت تغيير رائحته. ومن خلال ذلك، سيتم تجنب الخلط بين مختلف الروائح.
- نظف السطح الخارجي للجهاز باستخدام قطعة قماش لينة ومبللة قليلاً فقط. وامسح الجهاز بعد ذلك باستخدام قطعة قماش لينة وجافة.
- لا تستخدم أي فرش أو منظفات حادة أو بنزين أو مخففات أو كحول مطلقًا.

إزالة التكلس

أزل التكلس عن الجهاز بعد استخدامه خمس إلى ست مرات، أو كل ١٤ يومًا. وعندئذٍ افعل ما يلي:

١. افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
٢. املأ خزان الماء بـ ١٠٠ ملل من الماء الدافئ كحد أقصى، وأضف ثلاث ملاعق من حمض الليمون.
٣. اترك السائل يأخذ مفعوله لمدة خمس عشرة دقيقة على الأقل.
٤. اسكب السائل.
٥. اشطف الخزان بماء عذب.
٦. امسح خزان الماء بقطعة قماش جافة.

إذا كانت لديك أسئلة رغم ذلك، يرجى الاتصال بمركز الخدمة الخاص بنا. يمكنك العثور على عنوان مركز الخدمة في الورقة المنفصلة المرفقة.

التخلص من الجهاز

لا يجوز التخلص من هذا الجهاز بإلقائه ضمن القمامة المنزلية. ويلتزم كل مستهلك بتسليم الأجهزة الكهربائية أو الإلكترونية كافة -سواء أكانت تتضمن موادًا ضارة أم لا- إلى أحد مراكز التجميع مدينته أو تسليمه للمتجر المعني؛ لكي يتسنى التخلص منه على نحو ملائم للبيئة. وللتخلص من هذا الجهاز، يرجى التوجه إلى السلطات المحلية أو موزعك.

المواصفات الفنية

| | |
|----------------------|---|
| الاسم والموديل: | موزع العطور AD 100 من medisana |
| التغذية الكهربائية: | ١٠٠ - ٢٤٠ فولط تيار متردد، ٥٠ - ٦٠ هرتز |
| القدرة: | ٧ واط |
| الأبعاد: | ١٠٣ x ١٠٣ x ١٧٤ ملم تقريبًا |
| الوزن: | ٤٢٧ جم تقريبًا |
| السعة الاستيعابية | |
| لخزان الماء: | ١٠٠ ملل |
| رقم الصنف: | ٦٠٠٨١ |
| الرقم الأوروبي للصف: | ٤٠ ١٥٥٨٨ ٦٠٠٨١ |

في إطار التحسينات المستمرة للمنتج، نحتفظ لأنفسنا بحق إجراء تغييرات فنية وإبداعية.

يمكنك العثور على الإصدار الحالي لدليل المستخدم هذا عبر www.medisana.com

شروط الضمان والإصلاح

في حالة طلب تفعيل الضمان، يرجى التوجه إلى المتجر المتخصص الذي تتعامل معه أو التوجه إلى مركز الخدمة مباشرةً. وإذا تعين إرسال الجهاز، يُرجى ذكر العطل، وإرفاق نسخة من قسيمة الشراء.

عندئذٍ تسري شروط الضمان التالية:

١. تُمنح منتجات medisana ضمانًا لمدة ٣ سنوات بدءًا من تاريخ البيع. وفي حالة طلب تفعيل الضمان، يجب إثبات تاريخ البيع من خلال قسيمة الشراء أو الفاتورة.
٢. يتم إصلاح أي أوجه قصور ناتجة عن عيوب في الخامات أو التصنيع مجانًا خلال فترة الضمان.
٣. الخدمة المقدمة في إطار الضمان لا ينشأ عنها إطالة لفترة الضمان، سواءً للجهاز أو للأجزاء المستبدلة.
٤. يُستثنى من الضمان ما يلي:
 - أ. كافة الأضرار الناجمة عن التعامل غير السليم، مثلًا من خلال عدم اتباع دليل الاستخدام على سبيل المثال.
 - ب. الأضرار التي يرجع سببها إلى أعمال الإصلاح أو التدخلات من جهة المشتري أو أطراف أخرى غير مصرح لها.
 - ج. الأضرار الناتجة عن النقل، التي تحدث على الطريق من الجهة الصانعة إلى المستهلك أو عند إرسال الجهاز إلى مركز الخدمة.
 - د. أجزاء الكماليات التي تخضع للتهلاك العادي.
٥. لا تتحمل الشركة مسؤولية الأضرار اللاحقة المباشرة أو غير المباشرة التي يسببها الجهاز، حتى إذا تم الإقرار بأن التلف الذي سبب هذه الأضرار مشمول بالضمان.

شركة medisana GmbH. الكاتنة في Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND